

INFO-COUPON LUST AUF MEHR?

Ja, ich möchte weitere Informationen über Eure Arbeit.

Mach mit – wir brauchen Dich!

Ja, ich trete in den LSVD ein.

Programm und Satzung des LSVD erkenne ich an.
Ich zahle monatlich einen Mitgliedsbeitrag von

8,00 € 15,00 € 30,00 € _____ €
(Monatlicher Mindestbeitrag 8,00 €, für Nichtverdienende 2,50 €)

Einzugsermächtigung

Mein Mitgliedsbeitrag soll viertel-/halb-/jährlich von meinem Girokonto abgebucht werden.
(Diese Einzugsermächtigung kann jederzeit widerrufen werden)

Konto-Nr. _____ Inhaber/in* _____

bei Geldinstitut _____ BLZ _____

* wenn nicht identisch mit meinem Namen

Name, Vorname: _____

Geburtsdatum: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____ Fax: _____

e-Mail: _____

Ort, Datum und Unterschrift

Lust auf noch mehr?

Noch weitere Fragen? Infotipps, Internet-Adressen.
Anruf genügt. LSVD-Hotline hilft gern unter
Telefon: (0221) 92 59 61 – 0, Fax: (0221) 92 59 61 – 11
Diesen Infocoupon abtrennen, in einen Fensterbriefumschlag stecken
und „ab die Post“ oder per Fax an (0221) 92 59 61 - 11

„Das Thema Homosexualität ist für Lesben und Schwule türkischer Herkunft oft noch stark tabuisiert. Diese doppelte Diskriminierung, als Homosexuelle und als Migranten, löst in vielen schwul-lesbischen Migrantinnen einen inneren Konflikt bezüglich ihrer sexuellen Identität bzw. ihrer sexuellen Interessen aus. Viele lesbische Migrantinnen leben aus diesen Gründen ein Doppelleben: Sie verbergen in ihren Familien alles, was mit ihrer Lebensweise zu tun hat. Das Verstecken und die Diskriminierung müssen ein Ende haben, und die Politik muss ihr Möglichstes dazu beitragen!

Nur die Entwicklung einer solidarischen und verständnisvollen Politik und Atmosphäre ermöglicht homosexuellen Migranten ihre volle Entfaltungsmöglichkeit: Es ist daher notwendig, ‚quer‘ zu denken, d.h. auf eine Politik hinzuwirken, die gleichzeitig verschiedene Aspekte von Diskriminierung erfasst.

Rechte auf sexuelle Selbstbestimmung, Rechte für Mädchen, Frauen und Homosexuelle sind unteilbar und wichtig für die gesamte Gesellschaft!“

„Homoseksüalite, türk kökenli lezbiyen ve geyler için hala önemli bir tabusal konu olmaya devam ediyor. Homoseksüel olmaktan ve göçmen olmaktan kaynaklanan bu çifte ayrımcılık birçok gey veya lezbiyen olan göçmende, özellikle seksüel tercihleri ile ilgili, seksüel kimliklerine dair birçok içsel soruna sebep oluyor.

Birçok lezbiyen göçmen yıkılmayan tabular yüzünden çifte bir hayat yaşıyor:

Lezbiyenlikleri ile ilgili herşeyi ailelerinden saklamak zorunda kalıyorlar.

Bu gizliliklere ve ayrımcılığa artık bir son verilmeli; bunun içinde politika elinden gelen herşeyi yapmalı.

Sadece dayanışmanın olduğu, toleransa öncelik veren politikaların yapıldığı ve yaşandığı ortamlar, homoseksüel göçmenlerin kendilerini daha iyi geliştirmelerini ve daha rahat bir yaşam sürdürmelerini sağlayacaktır.

Bu yüzden çok yönlü düşünmeliyiz. Bu şu anlama geliyor: Her türlü ayrımcılığa karşı savaşan politikalar olmalı.

Kişisel cinsel tercih haklarından, kadın, kız ve homoseksüellerin haklarından taviz verilemez ve bu haklar tüm toplumun yararınaadır.“



Dr. Lale Akgün, MdB
Almanya Federal Meclis Milletvekili



TürkGay&Lesbians im LSVD

Lesben- und Schwulerverband · Bundesgeschäftsstelle
Postfach 103414 · 50474 Köln
Tel. (0221) 92 59 61 – 0 Fax (0221) 92 59 61 – 11
e-Mail: post@tuerkgay.com

www.tuerkgay.com

Titelfoto: Ono Ludwig mit Dank für die Abdruckgenehmigung
Text: TürkGay&Lesbians im LSVD
Stand: Juli 2006



Liebe verdient
Respekt!

Sevgi saygıya
değerdir

Die türkischsprachige
schwullesbische Com-
munity in Deutschland

Biz Almanya
lezbiyen ve geyler
birliğinin çatısı altında
toplanan ve türkçe
konuşan bir
Türk gey ve
lezbiyen
gurubuyuz.



Wie alles anfang

Im März 1996 fand in Köln das Gründungstreffen von Türk-Gay im SVD statt. Aus dem SVD ist mittlerweile der LSVD geworden, aus Türk-Gay wurden TürkGays & Lesbians im LSVD.

Alte und neue Themen

Seither geht es bei den Treffen um Themen wie Umgang mit dem Schwulsein in der Familie, im Bekannten- und Freundeskreis, Probleme mit dem Militärdienst, heterosexuelle und homosexuelle Ehe, Aids-Prävention und antischwule Gewalt. Fernziele sind der Abbau der doppelten Diskriminierung als Homosexuelle und „Ausländer“ in Deutschland sowie die Herausbildung einer selbstbewussten Identität bei türkischsprachigen Schwulen und Lesben.

Wichtiger Ansprechpartner

Heute beteiligen sich an den monatlichen Treffen vor allem Angehörige der „zweiten“ und „dritten“ Generation türkischstämmiger Migrantinnen und Migranten. Wir von TürkGays & Lesbians sind ein wichtiger Ansprechpartner für Schwule und Lesben mit türkischer Herkunft.

Erfolgreiche Arbeit

Wir haben in den vergangenen Jahren viel geleistet und erreicht. In der türkischsprachigen Community haben wir um Akzeptanz geworben, die LSVD Akzeptanzbroschüre „Liebe verdient Respekt“ gaben wir in einer türkischsprachigen Version heraus. Mit vielfältigen Aktionen engagieren wir uns von Veranstaltungen über Öffentlichkeitsarbeit bis zu Beratungsangeboten. Zudem verfügen wir über einen Internetauftritt (www.tuerkgay.com), der ständig aktualisiert und auch für Beratungszwecke genutzt wird.

Herşey nasıl başladı?

1996 senesinin mart ayında eski Almanya geyler birliğinin (SVD) Köln' de ki ofisinde Türkiyeli geyler ilk kez biraraya geldiler. SVD Almanya Lezbiyen ve geyler birliği LSVD, Türk-Geyler de Türk Gays & Lesbians adını aldılar. Detaylı bilgi İnternet sitesinde.

Sürekli konuşulan konular

En çok sorulan sorular: bir eşcinselin aile içinde eşcinselliğini nasıl yaşayabilir olmasıydı, kendi arkadaş ve tanıdık çevresinde, bulunduğu ortamda ilişkileri nasıl olabilirdi, eşcinsellere karşı olan şiddetle nasıl mücadele edebilir. Kuruluş üyeleri gelecekteki önemli konuları artan ayrımcılığa karşı mücadele etmek ve türkiyeli geylerde ve lezbiyenlerde özgüvenli bir kimlik geliştirmek olarak belirlediler.

Eşcinseler için danışmanlık

Genelde ikinci ve üçüncü nesilden oluşan türkiyeli göçmenler ayda bir kere LSVD'nin Köln'deki ofisinde biraraya geliyorlar. Gurublarımız Almanyanın değişik eyaletlerinde bulunmaktadır. Uzman üyeleri tarafından Türkiyeli eşcinsellere Almanca veya ana dilde danışmanlık hizmetleri sunulmaktadır.

Elde edilen başarılar

Son senelerde yapmış olduğumuz çalışmalar, bugün neticesini gösteriyor. Türk toplumunda verilen tolerans ve kabul edilme mücadelesi olumlu geliyor. LSVD' nin yayınladığı broşür „Sevgi saygıya değer“ başlığıyla Türk toplumunda dağıtıldı. Her sene gurub olarak CSDye (”Eşcinsel onur günü”) ve diğer önemli eşcinsel toplantılarına katılıyor. Ayda bir kere eğlence organize ediyoruz, geniş kapsamlı bilgi sunuyoruz. Türkiye medyasına, gazetecilerine danışman olarak bilgi veriyoruz. İlgili duyan kişilere telefonda ya da şahsen danışmanlık hizmeti veriyoruz. Bizim kendimize ait olan ve (www.tuerkgay.com) internet sitemiz var. Bu site üzerinden ulaşabilirsiniz.

Interessenvertretung

Wir von TürkGay & Lesbians arbeiten mit anderen schwullesbischen Migrantengruppen zusammen. Wir verstehen uns als Interessensvertretung und Selbsthilfegruppe und sind zu einem festen, unerlässlichen Bestandteil der schwullesbischen Community geworden. Doch es gibt noch viel zu tun!

Unsere Ziele

Die Zeit des Versteckens und Verbergens muss endlich ein Ende haben. Wir wollen in unseren Familien und in der Gesellschaft als Lesben und Schwule akzeptiert werden. Wir wollen der Isolation entgegenzutreten, indem wir aufklären und so dazu beitragen, dass Vorurteile und Feindbilder abgebaut werden. Das gilt für die türkischsprachige Community genauso wie für andere, für die Mehrheitsgesellschaft und auch für die schwullesbische Community.

Was wir bieten: Unsere Aktivitäten und Angebote

- Regelmäßige Treffen der Arbeitsgruppe und für alle Interessierten
- Beratung, Hilfestellung und persönliche Gespräche bei Problemen in Familie, Religion, Beruf, Militärdienst und Coming Out
- Vermittlung und Hilfestellung in Krisensituationen
- Interkulturelle Veranstaltungen und Freizeitaktivitäten
- Diskussions- und Informationsabende sowie Vorträge
- Informationen über die Lebensweisen von Lesben, Schwulen, Bisexuellen und Transgender türkischer Herkunft
- Aufklärung über AIDS und andere Geschlechtskrankheiten
- Öffentlichkeitsarbeit für mehr Akzeptanz und Toleranz in beiden Kulturen
- Kooperation mit anderen Gruppen und Institutionen

Dayanışma

Biz TürkGays & Lesbians grubu olarak başka göçmen gruplarıyla beraber çalışıyoruz. Biz kendimizi Türkiyeli gey ve lezbiyenlerin haklarını savunma ve yardımlaşma grubu olarak kavıyoruz. Bizler gey ve lezbiyen topluluğunun vazgeçilmez bir parçasıyız. Ama buna rağmen yapılması gereken çok şey var!

Bizim hedeflerimiz /amaçlarımız

Artık saklanmaya ve saklamaya gerek kalmamalı. Ailelerimizin ve toplumun biz gey ve lezbiyenleri toplumun bir parçası olarak kabul etmesini istiyoruz. Biz izole edilmeye karşı çıkmak istiyoruz, ön yargıları ve düşmanlığı yok etmek istiyoruz hem Türk toplumunda hemde diğer toplumlarda.

Sunduğumuz faaliyetler

- çalışma grubumuz ilgisiz olan kişiler için düzenli toplantılar organize eder
- her türlü danışma ve yardımcı verir. Özellikle ailede, okulda, iş yerinde, askerlikte ve Coming-Out ta çıkan sorunlarda kişisel görüşmeler mümkündür.
- bunalım ve kriz anlarında danışmanlık sunar.
- tartışma ve enformasyon günlerine katılır , konferanslar organize eder
- türkiyeli geylere, lezbiyenlere, biseksuellere ve transgender insanlara yaşam şartları üzerine bilgi verir.
- AIDS ve diğer cinsel hastalıklar hakkında aydınlatır ve bilgi sunar.
- kabul edilmek ve tolerans (hoşgörü) için iki kültür arasında halkla ilişkileri kurar.
- başka gruplarla, kurumlarla, ulusal ve uluslararası işbirliği yapar.

Wir fordern

- Abbau von Vorurteilen und Feindbildern
- Volle Akzeptanz unserer Lebensweisen
- Volle Gleichberechtigung
- Umfassende Maßnahmen zur Prävention antihomosexueller Gewalt
- Umfassende Maßnahmen zur Prävention von HIV/Aids und anderer sexuell übertragbarer Krankheiten auch in der türkischsprachigen Community

Taleblerimiz

- önyargıların ve düşmanlıkların yok edilmesi
- bizim yaşam tarzımızın kabul edilmesi
- her yönden eşit haklara sahip olmak
- eşcinsellere karşı olan şiddeti önlemek için geniş kapsamlı tedbirler
- HIV / AIDS ve diğer cinsel bulaşıcı hastalıkları önlemek için türkiyeli topluluklarda geniş kapsamlı tedbirler almak

Deshalb: Mach mit!

Bu yüzden: sende bize katıl

www.tuerkgay.com

e-Mails an: post@tuerkgay.com

An:

LSVD – Lesben- und Schwulenverband
Postfach 10 34 14

50474 Köln